



## FRESADORA ELECTRICA FR-1200

### MANUAL DE USUARIO Y GARANTÍA



*Antes de operar este artefacto por favor lea estas instrucciones cuidadosamente*



# **CONTENIDOS**

**I. INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD**

**II. ESPECIFICACIONES**

**III. DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA**

**IV. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN**

**V. MANTENIMIENTO**

**VI. GARANTÍA**

*Gracias por la compra de su cepilladora eléctrica. Antes de empezar a utilizarla, le rogamos leer atentamente a fondo las instrucciones de uso, así como todas las indicaciones de seguridad. Guarde el manual en un lugar accesible para su uso futuro.*

## **I. INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD**

Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. Si no sigue todas las advertencias e instrucciones podrá ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o heridas graves.

### **SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO**

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas de trabajo atestadas y oscuras son una invitación a accidentes.
- No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tal como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden prender fuego al polvo o los humos.
- Mantenga a los niños y visitantes alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica. Las distracciones le pueden hacer perder el control.

### **SEGURIDAD ELÉCTRICA**

- Las clavijas de las herramientas eléctricas deberán ser apropiadas para la toma de corriente. No modifique nunca la clavija de ninguna forma. No utilice ninguna clavija adaptadora con herramientas eléctricas que tengan conexión a tierra (puesta a tierra). La utilización de clavijas no modificadas y tomas de corriente apropiadas para las clavijas reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- Evite tocar con el cuerpo superficies conectadas a tierra o puestas a tierra tales como tubos, radiadores, cocinas y refrigeradores. Si su cuerpo es puesto a tierra o conectado a tierra existirá un mayor riesgo de que sufra una descarga eléctrica.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- No maltrate el cable. No utilice nunca el cable para transportar, arrastrar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes cortantes o partes en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentarán el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- Cuando utilice una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un cable de extensión apropiado para uso en exteriores. La utilización de un cable apropiado para uso en exteriores reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

## SEGURIDAD PERSONAL

Utilice equipo de protección personal. Póngase siempre protección para los ojos. El equipo de protección tal como máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco rígido y protección para oídos utilizado en las condiciones apropiadas reducirá el riesgo de sufrir heridas personales.

- Evite los arranques indeseados. Asegúrese de que el interruptor está en la posición desactivada antes de conectar a la toma de corriente y/o la batería, coger o transportar la herramienta. El transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o el conectar la alimentación a herramientas eléctricas que tienen el interruptor activado invita a accidentes.

- Retire cualquier llave de ajuste o llave de apriete antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave de ajuste o llave de apriete que haya sido dejada puesta en una parte giratoria de la herramienta eléctrica podrá resultar en heridas personales.

- No utilice la herramienta eléctrica donde no alcance. Mantenga los pies sobre suelo firme y el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- Vístase apropiadamente. No se ponga ropa holgada ni joyas. Mantenga su pelo, ropa y guantes alejados de las partes en movimiento. La ropa holgada, las joyas y el pelo largo pueden engancharse en las partes en movimiento.

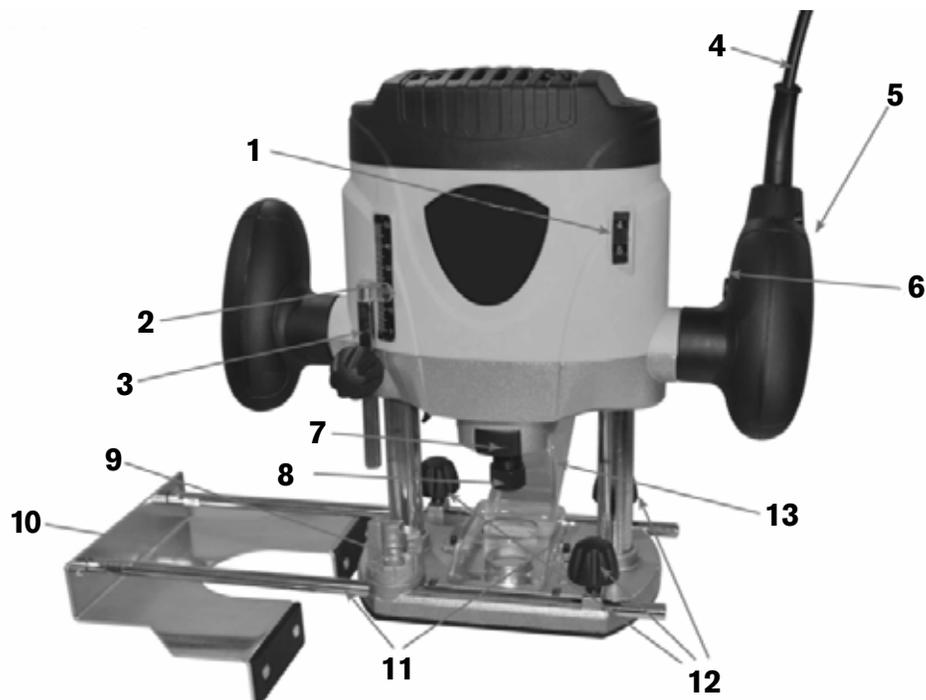
- Si dispone de dispositivos para la conexión de equipos de extracción y recogida de polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos debidamente.

La utilización de estos dispositivos reduce los riesgos relacionados con el polvo.

## II. ESPECIFICACIONES

<b>VOLTAJE:</b>	230 V
<b>FRECUENCIA:</b>	50 Hz
<b>AISLACIÓN</b>	Clase II
<b>POTENCIA:</b>	1200W
<b>VELOCIDAD:</b>	8000-28000 rpm
<b>MÁX. PROFUNDIDAD DE CORTE:</b>	50 mm
<b>INCLUYE:</b>	Router   Llave   2 Boquillas (6 y 8mm)   Guía   Guía lateral   Tubo de extracción de polvo

### III. DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA



- 1 - CONTROL DE VELOCIDAD
- 2 - MEDIDOR DE PROFUNDIDAD
- 3 - VARILLA DE PROFUNDIDAD
- 4 - CABLE DE ALIMENTACIÓN
- 5 - MANGO
- 6 - BOTÓN DE BLOQUEO
- 7 - BLOQUEO DEL EJE
- 8 - TUERCA DEL COLLET
- 9 - TOPE DE PROFUNDIDAD
- 10 - GUÍA PARALELA
- 11 - VARILLAS DE LAS GUÍAS
- 12 - AJUSTE DE GUÍAS
- 13 - EXTRACTOR DE POLVO

## IV. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN



*Siempre desconecte la máquina de la fuente de energía antes de ajustar o hacer mantenimiento en la máquina.*

### CONFIGURAR EL TOPE DE PROFUNDIDAD



1. Afloje el tornillo de fijación y ajuste el tope de profundidad a la profundidad requerida. Observe la posición de la escala en el cuerpo y eleve el tope de profundidad en la cantidad requerida. Cada marca en la escala es igual a 1 mm.

2. Apriete el tornillo de fijación del tope de profundidad. Nota: si su enrutador viene con el tope de profundidad no montado, asegúrese de colocarlo antes de usar la

máquina, aflojando el tornillo de fijación, insertando el tope de profundidad en el orificio del soporte y asegurándolo.

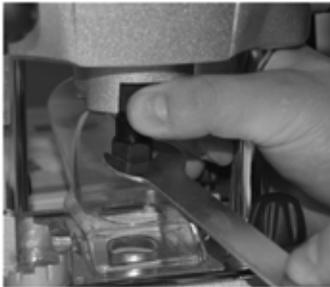
La guía paralela está incluida con la garlopa. Este accesorio permite mantener la dirección de cepillado en la pieza de trabajo.

### MONTAJE DEL EXTRACTOR DE POLVO



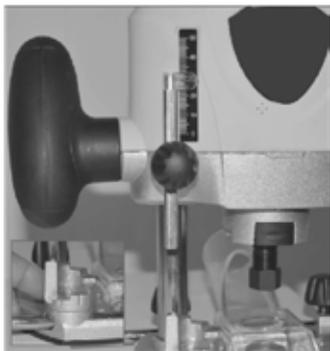
Para un entorno de trabajo más limpio siempre conecte la máquina a una aspiradora cuando esté en uso. Alinee los orificios del puerto de extracción con los orificios de la placa base. Inserte el tornillo y fíjelo firmemente en su lugar.

*Advertencia: Utilice únicamente brocas de enrutador con una clasificación de velocidad que coincida con la velocidad sin carga más alta de la máquina. El diámetro del vástago de la broca debe corresponder con el diámetro nominal de la pinza.*



Presione el botón de bloqueo del eje, afloje la tuerca del collar e inserte la broca de enrutador requerida. El vástago de la broca debe insertarse al menos 3 mm. Apriete la tuerca de la boquilla con la llave y suelte el botón de bloqueo del eje.

## AJUSTAR LA PROFUNDIDAD DE CORTE



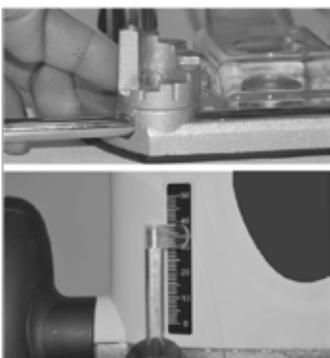
La profundidad de corte es la distancia entre la varilla y el tope de profundidad. Los bits del enrutador varían en profundidad, el tope de profundidad permite ajustar en sus tres posiciones. Utilice uno de los siguientes métodos:

### Método 1: usar un trozo de madera

A) Coloque la fresa, afloje el tornillo de fijación, tire de la palanca de bloqueo hacia arriba y presione la tупí hacia abajo hasta que entre en contacto con la pieza de trabajo. Bloquee el tупí en esta posición empujando, hacia abajo la palanca.

B) Levante el tope de profundidad e inserte una pieza de madera del mismo grosor que entre la varilla y el tope de profundidad.

C) Apriete el tornillo de fijación y suelte la palanca de bloqueo para devolver el tупí a su posición original. La profundidad de corte ahora está configurada.



### Método 2: usar la escala

A) Coloque la broca, afloje el tornillo del tope de profundidad y suelte la palanca de bloqueo de inmersión.

B) Presione el tупí hacia abajo hasta que haga contacto

con la pieza de trabajo en esta posición. La escala de la profundidad ahora muestra la posición inicial. Tenga en cuenta que la posición de inicio variará según la broca utilizada.

A continuación, agregue la profundidad requerida del corte a la posición inicial, es decir: si la escala muestra 20 mm y necesita un corte de 10 mm, entonces el ajuste correcto en la escala es  $20 + 10 = 30$  mm. Si la escala muestra 38 mm y el corte requerido es de 6 mm de profundidad, el ajuste en la escala será  $38 + 6 = 44$  mm. Ahora mueva el tope de profundidad al número calculado y bloquee la barra con el tornillo de fijación. Suelte la palanca de bloqueo para que el tупí regrese a su posición original.

## REALIZAR AJUSTES PRECISOS EN LA PROFUNDIDAD DE CORTE

Para realizar ajustes precisos, gire el tope de profundidad a la longitud adecuada. Ajuste el tornillo según sea necesario. Si desea hacer un corte profundo, es mejor hacerlo en varias etapas. El tope de profundidad se puede utilizar para este propósito haciendo pequeños variaciones en las posiciones disponibles.



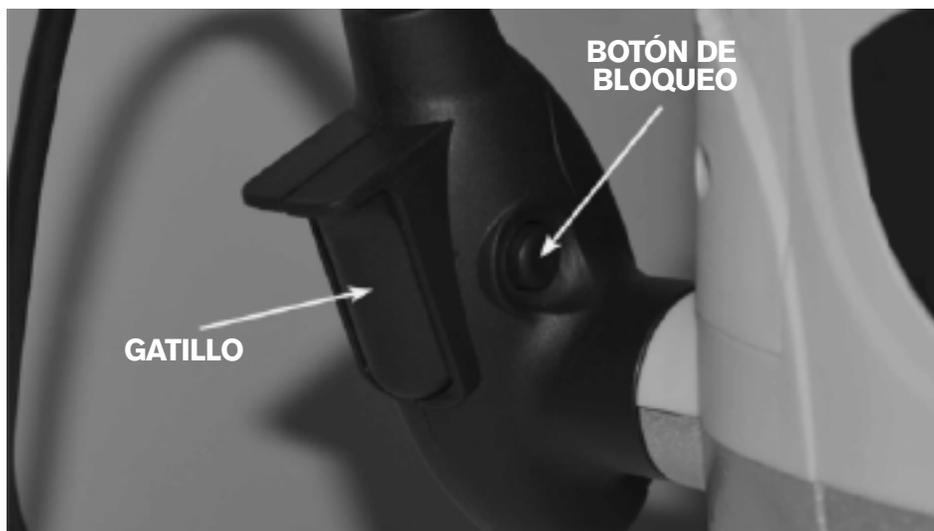
*Nota: Antes de poner en marcha el tupí, asegúrese de que la pieza de trabajo esté firmemente asegurado.*

Para iniciar el enrutador, presione el gatillo y luego, si lo desea, bloquee el gatillo en su posición presionando el botón de bloqueo con el pulgar.

Sostenga las dos manijas firmemente y deje que el enrutador alcance la velocidad máxima de funcionamiento, baje el enrutador a su posición de trabajo y bloquee el enrutador con la palanca de bloqueo. Muévase suavemente a través de la pieza de trabajo.

Cuando termine suelte el gatillo y la palanca de bloqueo y permita que el tupí vuelva a la posición inicial. Deje que el tupí se detenga por completo antes de retirarlo de la pieza de trabajo.

**Nota:** Si aplicó el bloqueo del gatillo, deberá presionar el gatillo para liberar el botón de bloqueo.



## USANDO EL ENRUTADOR A MANO ALZADA

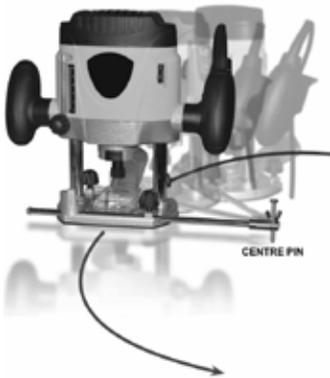
El enrutador se puede utilizar sin ninguna de las guías, lo que permite un trabajo creativo a mano alzada (como la escritura de letreros). Utilice esta función solo con poca profundidad de corte.



*Nota: A medida que el tupí gira en el sentido de las agujas del reloj, mueva siempre la herramienta de izquierda a derecha mientras se para frente a la pieza de trabajo. Al cortar un borde exterior, mueva el tupí en sentido antihorario; y en sentido horario para cortar un borde interior.*

## Colocación del centrador y cortes circulares

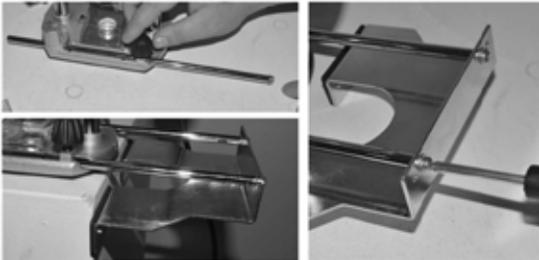
- El pasador de centrado le permite realizar cortes circulares.
- Empuje el pasador en una de las varillas de guía paralelas y fíjelo en su lugar con el tornillo de mariposa.



- Coloque el perno de centrado contra el material.
- Establezca el radio requerido ajustando el eje de la guía paralela y apriete los tornillos de bloqueo.
- Fije el tupí a la profundidad requerida con la palanca de bloqueo.
- Encienda la máquina.
- Después de soltar la palanca de bloqueo de inmersión, baje la máquina lentamente.
- Corte el material a un ritmo constante de avance, sosteniendo la máquina con ambas manos.
- Cuando haya terminado, levante la máquina y apáguela.

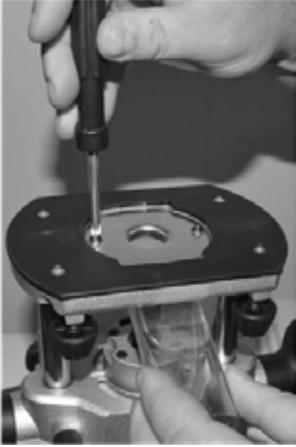
## Montaje de la guía paralela

Antes de utilizar la guía paralela, deberá montarla. Quite los dos tornillos y arandelas del extremo de las dos varillas y ajuste la guía a las varillas usando las arandelas y tornillos que quitó. Apriete firmemente los tornillos. Inserte las varillas en las ranuras



de la base del tupí. Ajuste la guía al ancho de corte requerido y apriete los tres tornillos de bloqueo de la guía paralela.

## USANDO LA GUÍA DE PLANTILLAS



Utilice esta función para recortar una forma de una guía de plantilla. Este es un método útil cuando desea repetir una forma. Fije la guía de la plantilla a la base del enrutador con los mismos tornillos que ha utilizado para el puerto de extracción de polvo. Alinee los orificios de la guía de la plantilla con los orificios de la placa base y el puerto de extracción de polvo. Luego apriete firmemente. Para obtener una copia exacta, la pieza de trabajo debe ser más grande en una cantidad igual a la distancia entre el borde exterior del anillo guía y el borde exterior del cortador.

## CAMBIAR LA BROCA DEL ENRUTADOR

Presione el botón de bloqueo del eje y haga que encaje en su lugar. Afloje la tuerca de la boquilla con la llave, cambie la broca del tují y apriete la tuerca de la boquilla con la llave



*Nota: Retire todas las herramientas de ajuste y montaje antes de poner en marcha la máquina.*

## BITS DE ENRUTADOR

Utilice únicamente brocas de corte con vástago de 6 mm y 8 mm.

- HSS (acero de alta velocidad): para uso con madera blanda.
- TCT (punta de carburo de tungsteno): para uso en madera dura, aglomerado, plásticos o aluminio.

## V. MANTENIMIENTO



Retire el enchufe de la toma antes de realizar cualquier ajuste, servicio o mantenimiento.

Su herramienta eléctrica no requiere lubricación ni mantenimiento adicionales. No hay piezas reparables por el usuario en su herramienta eléctrica. Nunca usar agua o limpiadores químicos para limpiarla. Limpiar con un paño seco. Guarde siempre su herramienta eléctrica en un lugar seco. Mantener el ranuras de ventilación del motor limpias. Si ve algunas chispas parpadeando en ellas es normal y no dañará su herramienta eléctrica.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, o una persona calificada para evitar un peligro.



### SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. Si su enrutador no funciona, verifique la energía en la red del enchufe.
2. Si una avería no puede subsanarse. Póngase en contacto con la línea de ayuda para obtener asesoramiento sobre repuestos.

### SUGERENCIAS

#### Utilizando sin guía.

1. Esto es útil para la escritura de letreros y el trabajo creativo. Utilice solo cortes poco profundos.

#### Velocidad de alimentación

2. El cortador de su tupí gira en sentido horario. Para un corte más eficiente, mueva su tupí de izquierda a derecha mientras se para frente a la pieza de trabajo.



*Nota: Cuando corte bordes exteriores, mueva su tupí en sentido antihorario y en sentido horario cuando corte bordes interiores.*

# **CERTIFICADO DE GARANTÍA**

Horacio y Guillermo Scopazzo SRL en su carácter de importador garantiza este producto por el término de 12 meses contando desde la fecha de compra de la factura de compra y en un todo de acuerdo a las prescripciones indicadas a continuación.

- 1 - Los equipos están garantizados contra eventuales defectos de fabricación debidamente comprobados.
- 2 - Dentro del período de garantía, y a juicio exclusivo de nuestros técnicos, las piezas o componentes que se compruebe que presentan defectos de fabricación, serán reparados o sustituidos gratuitamente en nuestro Servicio Técnico Oficial contra la presentación de la factura de compra.
- 3 - Para efectivizar el cumplimiento de la Garantía, el comprador deberá presentar el producto en nuestro Centro de Servicio Oficial, donde serán recibidos los despachos enviados por transporte con cargo de flete y seguro por parte del importador cuando correspondiere garantía, caso contrario se cobrará el importe correspondiente.
- 4 - Efectuado el pedido de Garantía, el servicio Técnico debe entregar al cliente un comprobante debidamente confeccionado, donde además debe figurar el plazo máximo de cumplimiento del mismo, con el cuál el cliente puede efectuar el reclamo.
- 5 - El plazo máximo de cumplimiento para reparación efectuada durante la vigencia de la garantía es de 30 días a partir de la recepción del pedido efectuado por el comprador, con la exclusión de aquellas reparaciones que exijan piezas o repuestos importados, casos estos en que el plazo de cumplimiento de la garantía será adicionado al plazo original de vigencia

## **NO ESTAN INCLUIDOS EN LA GARANTIA**

*Los defectos originados en:*

- 1 - Uso inadecuado de la máquina
- 2 -Instalaciones Eléctricas deficientes en equipos eléctricos
- 3 -Uso o proporción de combustibles y/o lubricantes inadecuados en motores endotérmicos
- 4 -Roturas por transporte
- 5 -Mantenimiento inadecuado del equipo.
- 6 -Sobrecarga de trabajo
- 7 -Desgaste natural de las piezas (ej: filtro, cadenas, bujías, correas, cuchillas, etc)
- 8 -Estibamiento incorrecto o influencias del clima.

**ATENCIÓN:** esta garantía caduca automáticamente si el equipo fue desarmado por terceros.

### ***SERVICES OFICIAL***

Para información de nuestros services oficiales ingresar en:  
[www.omahatools.com.ar/servicios-tecnicos](http://www.omahatools.com.ar/servicios-tecnicos)







**HECHO EN CHINA**

**IMPORTA Y DISTRIBUYE:** Horacio y Guillermo Scopazzo S.R.L  
**DIRECCIÓN:** Av. Santa Fe 4481 - Ciudad Autónoma de Buenos Aires